

Plan de Hirayu Onsen 平湯温泉の地図



Restaurant Yoshimoto
山菜喰処 よし本
8:00~20:00
⚡ 2 min. à pied 徒歩2分



Terminal de bus de Hirayu
平湯バスターミナル
⚡ 3 min. à pied 徒歩3分

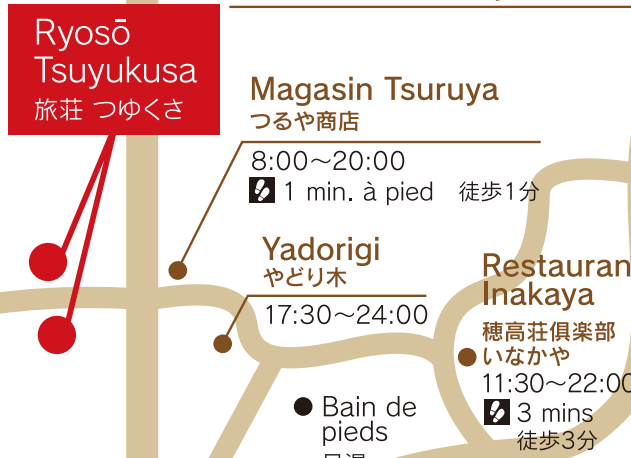
Hirayu no Mori
ひらゆの森
10:00~21:00
⚡ 5 min. à pied 徒歩5分



Vers Shin-Hotaka
至新穂高



Sanctuaire de Hirayu 平湯神社



⚡ Temps à pied depuis Tsuyukusa



Musée folklorique de Hirayu et Bain extérieur
(Le musée est gratuit)
平湯民俗館・平湯の湯

6:00~21:00
⚡ 5 min. à pied 徒歩5分

Café Moustache カフェ マスタシュ

8:00~20:00
⚡ 2 min. à pied 徒歩2分



Vers Matsumoto
至松本

Voie express Chubu-Jukan
中部縦貫道
Tunnel d'Abo 安房トンネル

Station-service

Pistes de ski de
● Hirayu Onsen
平湯温泉スキー場

RN 158
国道158号

Vers Takayama
至高山

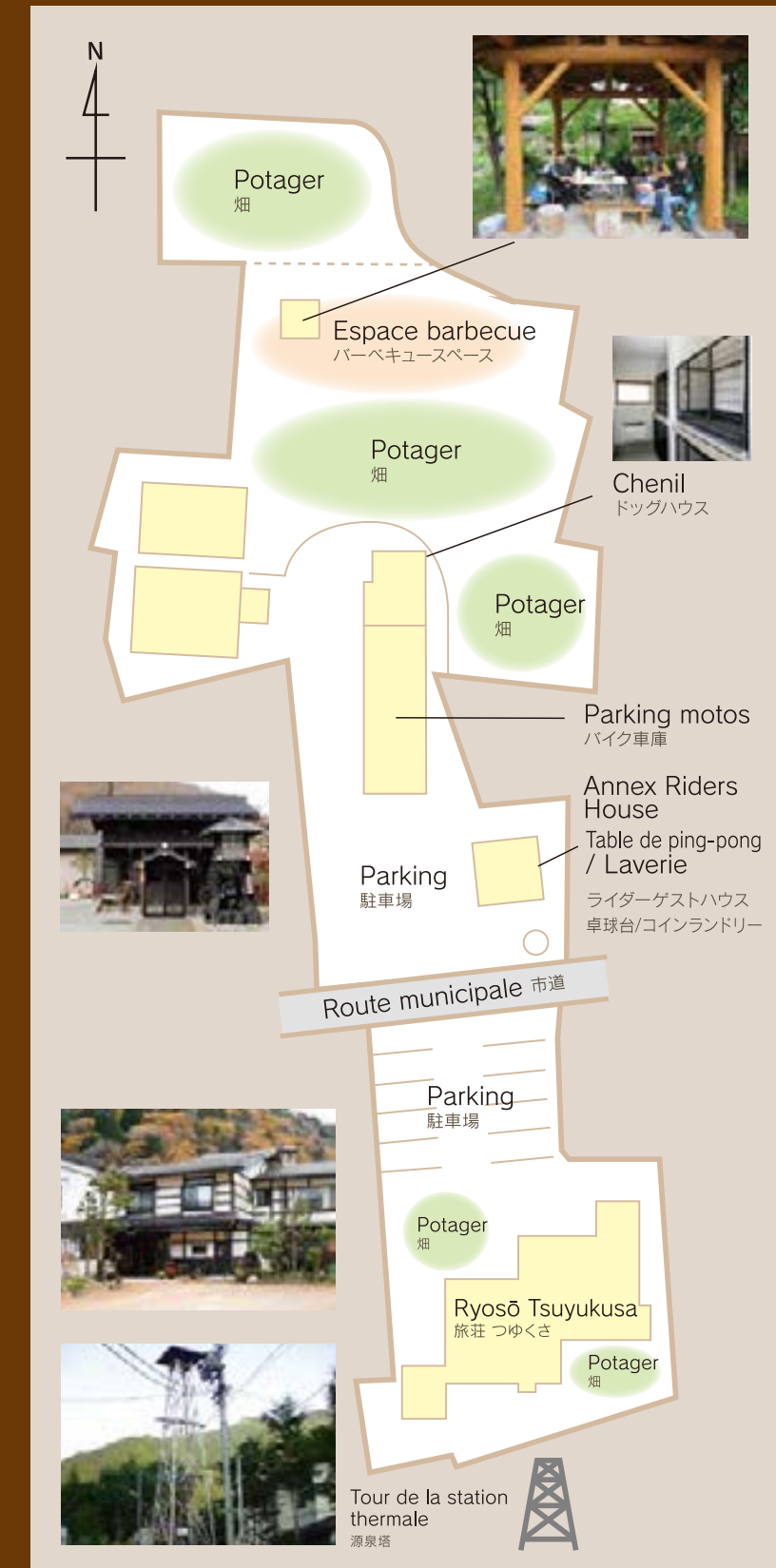
Cascade de Hirayu
平湯大滝

Hauteur : 64m
Largeur : 6m
高さ64m 幅6m
⚡ 40 min. à pied 徒歩40分



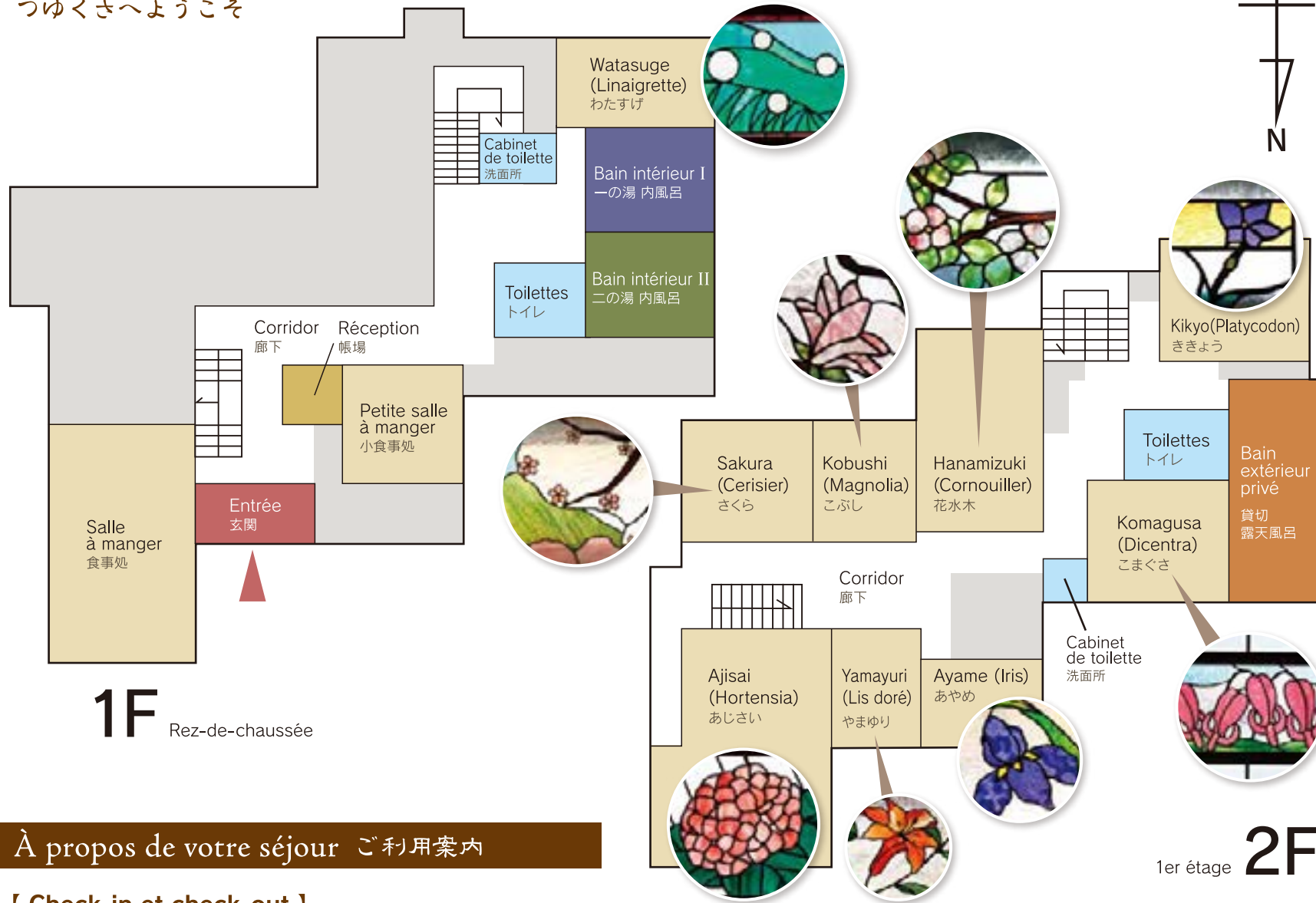
Plan de l'Auberge Tsuyukusa

館外のご案内



Bienvenue à Tsuyukusa

つゆくさへようこそ



Bain extérieur privé
貸切露天風呂



Bain intérieur I
一の湯 内風呂



Bain intérieur II
二の湯 内風呂

Comment profiter des bains

- L'établissement possède trois salles de bains privées : un bain extérieur au 1er étage deux bains intérieurs au rez-de-chaussée
- Les salles de bain sont accessibles 24h/24.
- Fermez à clé la salle de bain lors de l'utilisation. La salle de bain est occupée quand la porte est verrouillée.
- Le sol étant très glissant, veillez à ne pas tomber.
- Veuillez ne pas sauter dans la baignoire.
- Veuillez ne pas tremper votre serviette dans la baignoire.
- Veuillez ne pas vous laver les cheveux ou le corps dans la baignoire.
- Veuillez ne pas retirer le bouchon.
- Veuillez vous essuyer avant de sortir de la salle de bain.

お風呂の入り方

- 当館には3つの貸切風呂がございます：2階に露天風呂が1つ 1階に屋内浴場が2つ
- 浴室は24時間ご利用いただけます。
- 浴場をお使いの際は扉の鍵をかけてください。鍵がかかっているときは、どなたかがお使いになっています。
- 床は大変滑りやすくなっております。滑らないようご注意ください。
- 湯船に飛び込まないでください。
- 湯船にタオルを入れないでください。
- 湯船で髪や体を洗わないでください。
- 栓は抜かないでください。
- 体を拭いてから上がってください。

À propos de votre séjour ご利用案内

【 Check-in et check-out 】

- Le check-in commence à 15h. ●Le check-out se termine à 10h.
- Veuillez régler le montant de votre séjour au moment du check-in.
- L'établissement accepte uniquement les paiements en espèces.

【 Services et installations intérieures 】

- Le petit-déjeuner est servi à partir de 7h30.
- Le dîner est servi à partir de 18h (17h30 en hiver).
- Veuillez réserver à l'avance si vous désirez dîner dans l'établissement.
- Les personnes sans réservation peuvent se rendre dans un restaurant à proximité.
- Les salles de bains et les toilettes sont communes.

- Nous vous prions de bien vouloir étendre votre futon vous-même.
- Un réseau Wi-Fi est disponible gratuitement. ●L'établissement est non-fumeur.
- La laverie est accessible de 7h à 21h.
- La table de ping-pong peut être utilisée jusqu'à 21h.

【チェックインとチェックアウトについて】

- チェックイン時間は15時です。 ●チェックアウト時間は10時です。
- お支払いはチェックイン時をお願いしております。
- お支払いは現金でお願いいたします。

【館内施設のご利用について】

- ご朝食のお時間は7時半からとなっております。
- ご夕食は18時からとなっております。(冬は17時半から)
- ご夕食をご希望の際は事前にご予約をお願いいたします。
- ご予約のないお客様は近所の食堂をご利用くださいませ。
- 浴室とトイレは共用です。

- 布団はご自身で敷いていただきますようお願いいたします。
- 無料Wi-Fiがございます。 ●館内は禁煙です。
- 洗濯室は7時から21時までご利用いただけます。
- 卓球台は21時までご利用いただけます。